« Histoire et archéologie d'un texte, *La Lettre de Darius à Gadatas* entre Perses, Grecs et Romains », in : M. Giorgieri, M. Salvini, M.-C. Trémouille, P. Vannicelli, eds., *Licia e Lidia prima dell'ellenizzazione, Atti del Convegno internazionale Roma 11-12 ottobre 1999* (Istituto di Studi sulle Civiltà dell'Egeo e del Vicino Oriente, Monografie scientifiche, serie scienze umane e sociali). Roma, 2003, pp. 107-144.

Rémy Boucharlat

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/3244>

DOI : 10.4000/abstractairanica.3244

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2005

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Rémy Boucharlat, « « Histoire et archéologie d'un texte, *La Lettre de Darius à Gadatas* entre Perses, Grecs et Romains », in : M. Giorgieri, M. Salvini, M.-C. Trémouille, P. Vannicelli, eds., *Licia e Lidia prima dell'ellenizzazione, Atti del Convegno internazionale Roma 11-12 ottobre 1999* (Istituto di Studi sulle Civiltà dell'Egeo e del Vicino Oriente, Monografie scientifiche, serie scienze umane e sociali). Roma, 2003, pp. 107-144. », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 26 | 2005, document 88, mis en ligne le 15 décembre 2005, consulté le 25 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/3244> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.3244>

Ce document a été généré automatiquement le 25 septembre 2020.

Tous droits réservés

« Histoire et archéologie d'un texte, *La Lettre de Darius à Gadatas* entre Perses, Grecs et Romains », in : M. Giorgieri, M. Salvini, M.-C. Trémouille, P. Vannicelli, eds., *Licia e Lidia prima dell'ellenizzazione, Atti del Convegno internazionale Roma 11-12 ottobre 1999* (Istituto di Studi sulle Civiltà dell'Egeo e del Vicino Oriente, Monografie scientifiche, serie scienze umane e sociali). Roma, 2003, pp. 107-144.

Rémy Boucharlat

- ¹ Cette inscription grecque célèbre, découverte en 1886 en Asie Mineure, est utilisée depuis longtemps pour illustrer l'intérêt que les rois perses portaient au développement de l'agriculture, venant ainsi à l'appui de passages d'Hérodote, Thucydide, Xénophon, mais aussi de l'*Avesta* ; elle serait un exemple aussi de leur politique religieuse tolérante dans les régions de l'empire. Cette inscription en grec, du début de l'époque impériale romaine, est considérée par la majorité des spécialistes comme une copie tardive d'un original d'époque perse, bien que le mode de

transmission sur plusieurs siècles pose des questions. Par l'étude minutieuse et renouvelée des termes et des formules, et par l'analyse de ce qui aurait pu être l'histoire de ce document, tant à l'époque perse que dans les sept siècles suivant, arguments résumés p. 134, l'A. conclut que l'hypothèse d'un faux est plausible : une rédaction locale, d'époque romaine – et non une adaptation au grec et au contexte local d'époque perse ; elle aurait pu être inventée pour justifier des privilèges 'imprescriptibles' du temple. Pour rester prudent P.B. propose qu'à tout le moins la *Lettre* ne serve plus de 'document' incontestable.

INDEX

Thèmes : 3.2.2. Pré-Achéménides et Achéménides

Keywords : Avesta, agriculture, Greek Inscription

Mots-clés : Inscription grecque

nompropre Perses, Grecs, Romains, Hérodote, Thucydide, Xénophon

AUTEURS

RÉMY BOUCHARLAT

CNRS – Lyon